

# ДАЛЬНОМЕР RANGE FINDER 4X21



**RU** Руководство по эксплуатации

Art.No. 90-33000

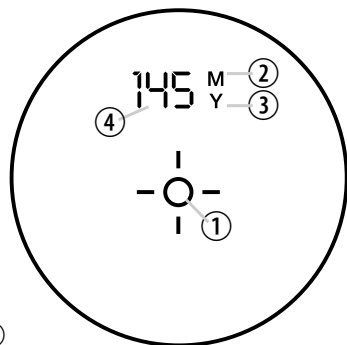


National Geographic's net proceeds support vital exploration, conservation, research, and education programs.

Fig. 1



Fig. 2



## Общие предупреждения



### **ОПАСНОСТЬ травмирования!**

Ни в коем случае не смотрите через это устройство прямо на солнце или в направлении солнца. Опасность ПОТЕРИ ЗРЕНИЯ!

- Не оставляйте устройство – в особенности линзы – под прямыми солнечными лучами! Из-за фокусировки солнечных лучей может возникнуть пожар!
- Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.
- Не подвергайте устройство воздействию температур выше 60 °С.
- Данное устройство содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Не оставляйте ребенка без присмотра. Устройство следует использовать только так, как указано в инструкции, иначе есть серьезный риск получить УДАР ТОКОМ.
- Исключите доступ детей к батарейкам! При установке/замене батареек соблюдайте полярность. Вытекшие или поврежденные батарейки вызывают раздражения при контакте с кожей. В случае необходимости надевайте подходящие защитные перчатки.
- Не допускайте нагревания устройства до высокой температуры. Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте устройство и батарейки, не бросайте их в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва!

- Используйте только рекомендованные батарейки. Заменяйте весь комплект разряженных или использованных батареек целиком. Не устанавливайте батарейки разных марок, типов или емкостей. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки!



### **ЗАЩИТА сферы личной жизни!**

Устройство предназначено для личного использования. Соблюдайте права на личную жизнь окружающих вас людей – не используйте это устройство, например, для заглядывания в окна жилых помещений!

## Детали (рис. 1)

1. Окуляр искателя (с дисплеем)
2. Объектив искателя (и излучатель лазерного луча)
3. Приемник лазерного луча
4. Кнопка переключения режимов (MODE)
5. Триггер (ON/MEASURE)
6. Батарейный отсек с крышкой
7. Пылезащитная крышка

## Применение

Данный прибор совмещает в себе функции обыкновенной зрительной трубы и лазерного дальномера. Он может измерять расстояние до любого объекта в поле зрения и мгновенно выводить информацию на дисплей. Благодаря компактным размерам и небольшому весу дальномера его удобно носить с собой. Для работы ему требуется одна 9-вольтовая батарейка, которую легко заменить. Дальномеры широко применяются в спортивных играх (гольф и т.п.), на

охоте, при строительстве зданий и линий электропередач, а также при землемерных работах. См. изображение дальномера на рис. 1.

## Замена батареек

Сдвиньте пальцем крышку батарейного отсека (рис. 1, 6) и снимите ее. Вставьте 9-вольтовую батарейку в отсек, контактами вперед.



### Примечание:

При замене батарейки соблюдайте полярность контактов, в соответствии со схемой на батарейном отсеке.

Вставив батарейку, закройте батарейный отсек крышкой.

## Использование дальномера

1. Смотрите в окуляр (рис. 1, 1). Фокусировать изображение вручную нет необходимости: оптическая система уже сфокусирована.
2. Нажмите и удерживайте триггер (рис. 1, 5) в течение трех секунд, чтобы включить прибор. Если теперь посмотреть в окуляр, вы увидите на линзе окуляра (рис. 1, 1) функциональное меню (рис. 2).
3. Для того чтобы измерить расстояние до объекта, наведите на него центральный круг (рис. 2, 1), нажмите и сразу отпустите триггер (рис. 1, 5). Расстояние до объекта отобразится в верхней части меню.
4. После включения прибора на дисплее появятся единицы измерения, которые были использованы при последнем измерении (М — метры, Y — ярды) (рис. 2, 2/3). Для переключения между единицами измерения включите прибор, затем нажмите

и удерживайте кнопку переключения режимов в течение нескольких секунд.

5. Если прибор не используется в течение пятнадцати секунд, меню автоматически отключается.



### Примечание:

Точность измерения расстояния до объекта зависит от свойств объекта (в т.ч. цвета, свойств поверхности, формы и размера), угла соприкосновения лазерного луча с поверхностью объекта и погодных условий.

Максимальная эффективная дальность измерений достигается, если объект крупный, яркий (т.е. обладает высокой отражающей способностью), поверхность объекта гладкая, а лазерный луч падает строго перпендикулярно поверхности. Когда одно из этих условий не соблюдено, дальность измерений уменьшается. Точность измерений может уменьшаться, если на пути лазерного луча находится трава, листья, ветки или другие объекты.

## Дисплей (рис. 2)

1. **Прицел** (рис. 2, 1): центральный круг необходимо навести на объект, до которого измеряется расстояние.
2. **Индикатор расстояния** (рис. 2, 4): трехзначный индикатор показывает расстояние до объекта. Если невозможно определить расстояние, на дисплее появится «- - -».
3. **Единица измерения:** М — метры (рис. 2, 2); Y — ярды (рис. 2, 3)

## Устранение неполадок

Если дальномер перестал работать, снимите крышку батарейного

отсека (рис. 1, 6), тем самым отключив питание. Закройте отсек и проверьте работоспособность прибора. Если прибор по-прежнему не работает, рекомендуем вам обратиться к поставщику. В течение гарантийного срока переставший работать прибор может быть возвращен поставщику, у которого он был приобретен.

## Технические характеристики

**Диапазон измерений:** От 4 до 800 м

**Способ измерения:**

Полупроводниковый лазер (безвреден для глаз)

**Длина волны лазера:** 905 нм

**Точность измерения** (при нормальных условиях):

до 200 м:  $\pm 1$  м;

свыше 200 м:  $\pm 5$  м

**Способ вывода информации:** ЖК-дисплей на объективе

**Эффективная апертура объектива:** 21 мм

**Покрывание:** Объектив — полное, многослойное;

Окуляр и призмы — полное

**Диаметр выходного зрачка:** 5 мм

**Вынос выходного зрачка:** 20,4 мм

**Способ фокусировки:** Фиксированный фокус

**Увеличение:** 4X

**Поле зрения:** 140 м/1000 м

**Угол зрения:** 8 градусов

**Питание:** Батарейка 9 В (тип 6LR61)

**Лазерный диод:** Тип OSRAM SPL PL90

Класс светодиода 1 · P=25 Вт (мощность) ·  $\lambda=905$  нм

(длина волны) EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС



Сертификат соответствия был составлен с учетом действующих правил и соответствующих норм компанией Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG. Его можно просмотреть по запросу в любое время.

## СОВЕТЫ по уходу

- Перед чисткой отключите устройство от источника питания (выдерните штепсельную вилку из розетки или выньте батарейки)!
- Линзы (очки и объектив) следует очищать только мягкой нетканой салфеткой (например, микрофиброй). Не давите слишком сильно – можно поцарапать линзу.
- Для удаления более сильных загрязнений смочите чистящую салфетку в жидкости для чистки очков и протрите поверхность с небольшим усилием.
- Берегите устройство от пыли и влаги. Храните устройство в кейсе или в оригинальной упаковке. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки!

## УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте упаковку как предписано законом. При необходимости проконсультируйтесь с местными властями.



Не выбрасывайте электронные детали в обычный мусорный контейнер. Европейская директива по утилизации электронного и электрического оборудования 2002/96/EU и соответствующие ей законы требуют отдельного сбора и переработки подобных устройств.

Элементы питания не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

На элементах питания изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество.



- 1 Элемент питания содержит кадмий
- 2 Элемент питания содержит ртуть
- 3 Элемент питания содержит свинец

## Гарантия и продление гарантийного срока

Гарантийный срок составляет два года со дня покупки. Сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки. Для продления гарантии еще на **3 года** зарегистрируйтесь на веб-сайте и заполните анкету: [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Регистрацию необходимо пройти в течение трех месяцев со дня покупки (дня, указанного на чеке). Если вы зарегистрируетесь позже, гарантийный срок не будет продлен.

При обнаружении неисправности изделия обратитесь сначала в нашу сервисную службу; не следует отправлять нам изделие без предварительной консультации по телефону. Обычно мы можем организовать доставку изделия от вас и обратно, а многие проблемы можно решить по телефону. Если неисправность возникла после окончания гарантийного срока или не покрывается условиями гарантии, мы бесплатно оценим стоимость ремонта.

Сервисная служба онлайн: +49 (0) 2872 - 80 74-210

### При возврате изделия:

убедитесь, что изделие правильно и тщательно упаковано в оригинальную упаковку — это предотвратит повреждения изделия во время транспортировки. Приложите чек (или его копию) и краткое описание неисправности. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права.

Ваш дилер: .....

Артикул №: .....

Описание неисправности: .....

.....

.....

Имя: .....

Улица: .....

Индекс / Город: .....

Телефон: .....

Дата покупки: .....

Подпись: .....



# ДАЛЬНОМЕР RANGE FINDER 4X21

Experience the National Geographic Channel.  
Visit our website: [www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)

© 2012 National Geographic Society  
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design  
are trademarks of the National Geographic Society.  
All rights reserved.



National Geographic's net proceeds  
support vital exploration, conservation,  
research, and education programs.



**Meade Instruments Europe**  
GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)